



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.mnobp18.hu](http://www.mnobp18.hu)  
email: [sagizoli@vipmail.hu](mailto:sagizoli@vipmail.hu), Tel.:+36309423719

## Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
testületi ülésére

A testületi ülés helye: Az NNÖ I. emeleti hivatalos helyisége – XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza  
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. - bejárat a Szervét Mihály tér felől.)

Időpont: 2023. március 8. (Szerda) 17:00

Napirendi pontok:

**1. Döntés a BP18 Egyesített Óvoda Alapító Okirata módosításának véleményezéséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**2. Elnöki tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületi ülésein és a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat ülésén történt részvételről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**3. Elnöki tájékoztató a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa ülésén és Szülői Munkaközösségi Közösség értekezletén történt részvételről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**4. Elnöki tájékoztató a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa üléséről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**5. Elnöki tájékoztató az Oktatási, Közművelődési, Sport, Ifjúsági és Nemzetiségi Bizottság, illetve a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság együttes bizottsági ülésén történt részvételről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**6. Javaslat a hartai Német Nemzetiségi Önkormányzattal történő együttműködési megállapodás megkötésére.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**7. Döntés a Budapest Főváros XVIII. kerületi Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által szervezett március 15-i ünnepi megemlékezésen történő részvételről.**

Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

**8. Egyebek.**

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula szervezési és nemzetiségi referens.

Budapest, 2023. február 28.







## JEGYZŐKÖNYV

Készült 2023. március 8-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) található NNÖ I. emeleti német hivatali helyiségében 17:00 órakor kezdődő testületi ülésén.

Jelen vannak:

dr. Sági Zoltán elnök  
Leskó Krisztina elnökhelyettes  
Osváthné Szűcs Edina képviselő

Előre jelezte távolmaradását: Szabó Éva képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKT.DÁT:	2023 MARE 29	
IKT.SZAM:	38/3-5/2023	MELL. DB:
ELOADO:	JELOSZAM:	IRAT. N.
K. G. J.		ea.

Megjelent meghívottak:

Kohut Gyula szervezési és nemzetiségi referens  
Király Marian mb. főosztályvezető, Budapest Főváros XVIII. kerület  
Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal Társadalmi  
Kapcsolatok Főosztálya  
Nagy András NPE elnök

Az elnök köszönti a megjelenteket, külön köszönti Nagy András elnököt és Király Marian főosztályvezetőt, megállapítja, hogy 3 fővel a Képviselő-testület határozatképes. Megállapítja továbbá, hogy a jegyzői jelenlét Kohut Gyula referens úr személyében biztosított. Az elnök javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére Leskó Krisztina személyében.

**40/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Leskó Krisztina elnökhelyettest bizza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.**

Az elnök köszönti a Nemzetközi Nőnap alkalmából képviselőtársait és virágot ad át a részükre. Ezt követően az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük a testületi ülés összehívásával vagy azok napirendi pontjaival kapcsolatban. Miután nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a napirendi pontokat jóváhagyja.

**41/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a napirendi pontokat jóváhagyja.**

Az elnök tájékoztat arról, hogy Szabó Éva képviselő-társa külföldön van, emiatt nem tud részt venni az ülésen, valamint elmondja, hogy az előző ülésen Szabó Éva képviselő társa a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskolában vett részt hivatalos programon, ami miatt nem tudott az ülésen megjelenni. Mindkét esetben a képviselő távolmaradását előzetesen jelezte.

Az elnök rátér az 1. számú napirendi pontra és megkérdezi a képviselőket, illetve a főosztályvezető asszonyt, hogy a napirendhez előzetesen kiküldött dokumentumhoz és határozati javaslathoz van-e



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

kérdésük, észrevételük. Miután nincs, elmondja, hogy természetesen előzetesen egyeztettek Kékesi Szilvia vezető asszonnyal. Ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a „Nemzeti Köznevelésről szóló törvény 83. §-ban meghatározott véleményezési jogkörében eljárva, a BP18 Egyesített Óvoda Alapító Okiratának a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által véleményezésre megküldött módosításával, így a Kisvackor tagóvoda névváltoztatásával is egyetért. Ugyanakkor indokolatlannak tartja, hogy a folyamatosan változó német nemzetiségi óvodai nevelést igénylő szülői létszámváltozás, valamint a mindenkori rendelkezésre álló német nemzetiségi óvodapedagógus létszám okán az alapító továbbra is meghatározza a nevesített, német nemzetiségi nevelést biztosító tagóvodák tekintetében a csoportszámot, valamint a maximált, korábban a termék nagyságához meghatározott gyermeklétszámot. A Képviselő-testület kezdeményezi, hogy a BP18 Egyesített Óvoda alapításától eltelt időszak tapasztalataira építve az alapító vizsgálja meg a Német Nemzetiségi Önkormányzat ezen észrevételeit. Felkéri az elnököt, hogy a határozatban megfogalmazott véleményét Szaniszló Sándor polgármester úrnak küldje meg. Határidő: 2023. március 13.

**42/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, a „Nemzeti köznevelésről szóló törvény 83. §-ban meghatározott véleményezési jogkörében eljárva, a BP18 Egyesített Óvoda Alapító Okiratának a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által véleményezésre megküldött módosításával, így a Kisvackor tagóvoda névváltoztatásával is egyetért. Ugyanakkor indokolatlannak tartja, hogy a folyamatosan változó német nemzetiségi óvodai nevelést igénylő szülői létszámváltozás, valamint a mindenkori rendelkezésre álló német nemzetiségi óvodapedagógus létszám okán az alapító továbbra is meghatározza a nevesített, német nemzetiségi nevelést biztosító tagóvodák tekintetében a csoportszámot, valamint a maximált, korábban a termék nagyságához meghatározott gyermeklétszámot. A Képviselő-testület kezdeményezi, hogy a BP18 Egyesített Óvoda alapításától eltelt időszak tapasztalataira építve az alapító vizsgálja meg a Német Nemzetiségi Önkormányzat ezen észrevételeit. Felkéri az elnököt, hogy a határozatban megfogalmazott véleményét Szaniszló Sándor polgármester úrnak küldje meg. Határidő: 2023. március 13.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja, majd technikai szünetet rendel el 17:07-kor.

17:10-kor az elnök folytatja az ülés levezetését és rátér a 2. számú napirendi pontra.

Az elnök tájékoztat arról, hogy az NNÖ elnökeként részt vett a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatának Képviselő-testületi ülésein. Mindkét ülést a rendkívülit és a rendest Pestszentimrén tartották a Községi Házban. Elmondja, hogy a rendezvényeken sikerült személyesen is egyeztetnie Körös Péter alpolgármester úrral a Német Községi Ház udvarán elhelyezendő gumiörlemény lapok kapcsán. Ennek eredményeként március 1-jén a Városgazda Zrt. szakembereivel egyeztettek a helyszínen és alakították ki a fedett terület alatti elhelyezés végső formáját. A lapokat betonba ágyazott szegélykeretbe teszik le, dőngölt murva és homok ágyazatba. A szakemberek a korábban térítésmentesen kapott, használt gumiörlemény lapokat jó minőségűnek ítélték meg. 30 nm-re elegendő bontott lapokat kaptak. Az elnök ezt követően elmondja, hogy a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat tagjaként részt vett annak ülésén. Érdekképviselő feladatkörében eljárva szólt hozzá és tett javaslatot a pestszentimreieket érintő 142-es vasútvonal kapcsán. Ugyancsak ezen az ülésen adott tájékoztatást egy, Pestszentimre központjában elhelyezett tájékoztató tábla ügyében, amely Pestszentimre nevezetesebb épületeit és emlékműveit tartalmazná, amin elhelyezést kapna az NNÖ által kezdeményezett kitelepítési emlékhely és Német Nemzetiségi Községi Ház is. Az elnök tájékoztat továbbá arról, hogy az XVIII. Önkormányzat ülésén egyeztetett jegyző úrral az NNÖ testületi ülései jegyzőkönyveinek elkészítéséhez szükséges munkaanyagok megőrzéséről. Jegyző úrral közösen kialakították az ezzel kapcsolatos álláspontot. Az



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

elnök megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirendhez. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületi ülésén és a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat ülésén történt elnöki részvételről és az azokhoz kapcsolódó intézkedésekről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**43/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testületi ülésén és a Pestszentimrei Városrészi Önkormányzat ülésén történt elnöki részvételről és az azokhoz kapcsolódó intézkedésekről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 3. számú napirendi pontra. Elmondja, hogy a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola (Piros Iskola) Intézményi Tanácsi ülésén Szabó Éva képviselőtársa vett részt delegáltként, de az intézményvezető meghívására elnökként ő is részt vett a féléves beszámolón és a Szülői Munkaközösség értekezletén. A Piros Iskolában a régi hagyományoknak megfelelően a beszámolót az Intézményi Tanács tagok és az osztály SZMK-sok közösen hallgatják meg, illetve nézik meg a prezentációt. Az elnök elmondja, hogy ezt a megoldást nagyon jónak tartja kommunikációs szempontból is. Az Intézményi Tanács delegáltjai így közvetlenül is tájékoztatni tudják a szülőket az őket érintő kérdésekben, mint ez a mostani közös ülésen is történt. Így a szülők tájékoztatást kaptak többek között a gyermekeket érintő úszásoktatással kapcsolatos információkról, a várhatóan 2023-ban átadásra kerülő Balatonakali táborról, a kerületi önkormányzat és az NNÖ közös együttműködésének köszönhetően az iskolát érintő már megvalósult, valamint ebben az évben megvalósuló támogatásokról. A vezetői beszámolót követően a két szervezet külön folytatta a munkáját, az Intézményi Tanács többek között az iskola ÖKO-programjával is foglalkozott. A szülői közösséget az intézményvezető részletesen és pontosan tájékoztatta az NNÖ-vel történt együttműködéséről. Az NNÖ elnökeként mindössze a három iskolai pedagógust érintő rodingi szakmai út került kiegészítésre. Az elnök elmondja, hogy a korábbi gyakorlatnak megfelelően a tapasztalatokról az NNÖ tájékoztatta Rábel Krisztina tankerületi igazgatót, megköszönve az intézményvezető és munkatársai féléves munkáját, együttműködését.

Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint az elnöki tájékoztatót a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa ülésén és Szülői Munkaközösség értekezletén történő részvételről tudomásul veszi.

**44/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, az elnöki tájékoztatót a Pestszentlőrinci Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa ülésén és Szülői Munkaközösség értekezletén történő részvételről tudomásul veszi.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 4. számú napirendi pontra. Tájékoztat arról, hogy 2023. február 8-án részt vett az NNÖ delegáltjaként a Táncsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa ülésén. Korábbi kérésére Svélec Edit intézményvezető a féléves munkáról egy beszámolót szerkesztett és küldött meg a napirendi ponthoz. A helyszínen szóbeli kiegészítést adott, ami német nemzetiségi vonatkozású információkat nem tartalmazott. Sajnálattal tapasztalta, hogy a nemzetiségi programok tekintetében, amelyek egy részét az NNÖ szervezte és bonyolította le, amiben az iskola pedagógusainak feladata nem volt – az iskolától csak a rendezvények felhívásainak továbbítását kérték – nagy zavar volt. Nem létező időpontokra tett rendezvények, összekevert dátumok jellemezték a nyelvi munkaközösség beszámolóját. Ugyancsak sajnálatosnak tartja, hogy bár ezzel tisztában volt az intézmény vezetője és a jelenlévő szervezet helyettese, ezekre a félretájékoztató adatokra a szóbeli kiegészítés során még csak nem is utaltak. Sem



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)**

az írásbeli, sem a szóbeliben még csak utalás sem hangzott el a féléves programot anyagilag támogató Alapítvány Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Kultúrájáért Alapítvány támogatásáról vagy épp az NNÖ támogatásairól. Különösen fájlalta, hogy az intézményvezető említésre méltónak sem tartotta a Zuckertüte átadást mint hagyományörző programot, amelyre az NNÖ képviselői oly nagy odaadással készültek. Egy német nemzetiségi iskola vezetésétől ennél sokkal többet várt és nagyon csalódott, hogy ilyen tartalmi beszámolót adott az intézmény vezetője az IT-tagok részére. Emlékeztet rá, hogy fél évvel korábban a munkaterv előterjesztéséből is hiányoztak az intézményvezetővel egyeztetett nemzetiségi programok.

Természetesen észrevételeit a helyszínen megosztotta vezető asszonnyal.

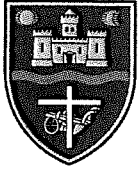
Az elnök tájékoztat továbbá arról, hogy az ülésen Csengeriné Bíró Anikó, a nevelőtestület delegáltja számonkérte az NNÖ delegáltján, az NNÖ hivatalos honlapján fellelhető nemzetiségi tagóvodák linkjeivel kapcsolatos gyakorlatát. Felvetésére részben a helyszínen választ kapott, részben pedig Kékesi Szilvia intézményvezető asszonnyal történt egyeztetés alapján az NNÖ is tájékoztatást küldött részére. Csengeriné Bíró Anikó delegált számonkérte továbbá azt is az NNÖ delegáltján, hogy miért nem került vissza a Tánicsics Iskola linkje az NNÖ hivatalos honlapjára. Bár erről korábban az NNÖ elnöke levelében tájékoztatást adott, a helyszínen ez a tájékoztatást megismétlésre került. Sajnálatos, hogy a Tánicsics Iskola hivatalos honlapján a több évvel ezelőtti jelzés ellenére valótlan, félrevezető információk olvashatók. Az elmúlt három évben ennek megszüntetésére az intézményvezetőnek lehetősége lett volna, de a szükséges feladatot ennek érdekében nem végezte el. A honlap tartalma jelenleg is hiányos, több cím mögött nincs tartalom és jól látható, hogy a vezetés mennyire nem figyel a honlap tartalmára, így a szülőknek kell találgatnia, hogy például a 2023. évi iskolai nemzetiségi nap több helyen feltüntetett időpontja közül melyik a valós. A leendő elsősöknek szóló tájékoztatóban a német nemzetiségi oktatásról szó sincs és jól látható mind az SZMSZ-ben, mind az arra hivatott felületen, hogy az iskola vezetése nem tekinti együttműködő partnerének sem a Németszármazású Polgárok Egyesületét, sem az említett alapítványt, sem az NNÖ-t. Volt olyan észrevétel ezzel kapcsolatban, hogy a honlapot nem nézik az emberek, így nem is olyan jelentős ez a probléma. Úgy véli, hogy az iskolának ez a hivatalos honlapja és az effajta érvelés nem helytálló.

Az elnök megjegyzi, hogy a német nyelvoktatást is biztosító Ady Endre Általános Iskolában több hete nem működik a honlap, miután a tárhely éves díja nem került befizetésre. Ennek hiánya abban az iskolában komoly gondokat okoz, különösen a jelenlegi beiskolázási időszakban.

A tanács ülésén a számára érdemi észrevétel az egyház képviselőjétől érkezett az SNI-s gyerekek ellátásával kapcsolatban. Ezen felül a nevelőtestület delegáltjának személyes sérelmeit kellett meghallgatniuk. Az IT ülésről készült jegyzőkönyvet mint eddig is, képviselőtársai részére megküldi. A tanácsülésen szerzett tapasztalatokat a beszámoló kapcsán a tankerület igazgatója részére az NNÖ megküldte, bár elvileg a jegyzőkönyvet a tankerület delegáltja is megkaphatja. Az elnök megkérdezi, hogy van-e a tájékoztatóhoz kérdés, észrevétel. Miután nincs, még egy észrevételt tesz, mely szerint az IT tagja, Székely Katalin jelezte, hogy szeretné személyesen kinyomtatva átadni az NNÖ-vel folytatott levelezését és szót kapni, ami előtt értetlenül áll, hiszen a szülők által delegált IT tagnak eddig is tudomása volt arról, hogy az NNÖ képviselői minden levelet látnak, azokkal kapcsolatos feladatokat egyeztetik. Így nem látja okát ezen kérés teljesítésére. Természetesen ahogy az elmúlt hónapokban ez történt, minden, az NNÖ részére megküldött megkeresését az NNÖ precízen megválaszolja. Az elnök tájékoztat arról, hogy időpontot egyeztetett a Klebelsberg Központ elnökével több, a tankerületet érintő kérdés személyes egyeztetése céljából. Miután kérdés, észrevétel továbbra sincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Tánicsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa üléséről adott elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.

**45/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Tánicsics Német Nemzetiségi Általános Iskola Intézményi Tanácsa üléséről adott elnöki tájékoztatót tudomásul veszi.**



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az 5. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy részt vett a kerületi önkormányzat OKSIN Bizottsága ülésén, amelyet a TÜK Bizottsággal közösen tartott az előző nap során. A bizottság közösen hozta meg a döntését a kerületi önkormányzat, nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázattal kapcsolatban. Megjegyzi, hogy az NNÖ által beadott 21 pályázatból 11-re nyertek támogatást, összesen 2,8 millió forint értékben. A nyertes pályázatok egyaránt érintik a tagóvodákat, az iskolákat, az NPE-t, a kerületi német közösség tagjait. Prioritást élveztek az NNÖ nagyobb létszámú rendezvényei, így a Családi Nap, a Zurkertüte, a Lesenacht, a karácsonyi koncert, a kitelepítési emléknap, a húsvéti tojáskereső programsorozat is. A támogatási szerződéseket hamarosan megkapják. Felkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy hatalmazzák fel azok aláírására. Kohut Gyula referens úr a tájékoztatás közben szót kérve elmondja, hogy a bizottságok döntését még követni fogja Szaniszló Sándor polgármester úr jóváhagyó aláírása is. Ezt követően kerül kiküldésre az összes támogatási szerződés. Az elnök visszavéve a szót megköszöni a kiegészítést, majd megköszöni a kerületi Önkormányzatnak, hogy ebben az évben is biztosították a pályázati forrást és hogy minden nemzetiségi önkormányzat részére tudtak ily módon támogatást biztosítani. Tájékoztat arról, hogy a közös bizottsági ülésen is köszönetét fejezte ki a Képviselő-testületnek címezve a példaértékű együttműködésért és támogatásért. Az elnök elmondja, hogy a közös bizottsági ülésen Somody László alpolgármester úr arról tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat második képviselője is elhalálozott, így az önkormányzat működésképtelen lett. Emiatt időközi választás kerül majd kiírásra. Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy az Oktatási, Közművelődési, Sport, Ifjúsági és Nemzetiségi Bizottság, illetve a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság együttes ülésén történt részvételről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. Egyben felhatalmazza az elnököt, hogy a bizottságok közös döntése alapján megítélt, majd a polgármester úr által jóváhagyott, összesen 2,8 millió forint összegű támogatással kapcsolatos támogatási szerződéseket az NNÖ képviseletében aláírja.

**46/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy az Oktatási, Közművelődési, Sport, Ifjúsági és Nemzetiségi Bizottság, illetve a Testületi, Ügyrendi és Koordinációs Bizottság együttes ülésén történt részvételről szóló elnöki tájékoztatót tudomásul veszi. Egyben felhatalmazza az elnököt, hogy a bizottságok közös döntése alapján megítélt, majd a polgármester úr által jóváhagyott, összesen 2,8 millió forint összegű támogatással kapcsolatos támogatási szerződéseket az NNÖ képviseletében aláírja.**

*17:32 perckor Király Marian mb. főosztályvezető asszony távozik a Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a testületi üléséről.*

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 6. számú napirendi pontra. Az elnök elmondja, hogy az elmúlt években több ágon kerültek kapcsolatba Harta nagyközséggel. Ezen kapcsolatok során többek között annak Német Nemzetiségi Önkormányzatával. A képviselő társakkal történt előzetes egyeztetés alapján úgy véli, hogy ezen kapcsolatok erősítése érdekében, Császártöltéshez hasonlóan kölcsönös előnyök származhatnak egy együttműködési megállapodás megkötéséből. Ez ügyben ezt a szándékot már Harta felé továbbította. Felkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy amennyiben a kezdeményezéssel testületileg egyetértenek, hatalmazzák fel az együttműködési megállapodás előkészítésére. Ennek érdekében határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy felkéri az elnököt a Harta Német Nemzetiségi Önkormányzattal történő együttműködési megállapodás előkészítésére.



**47/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy felkéri az elnököt a Harta Német Nemzetiségi Önkormányzattal történő együttműködési megállapodás előkészítésére.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér a 7. számú napirendi pontra. Az elnök tájékoztat arról, hogy ebben az évben is meghívást kapott az NNÖ a kerületi Önkormányzat által szervezett március 15-i ünnepi megemlékezésre és koszorúzásra. Ez évben is két helyszínen kerül sor erre, március 14-én délelőtt Pestszentimrén szalagkötés lesz, míg délután a Kossuth téren a szokásos műsorral egybekötött koszorúzás. Szaniszló Sándor polgármester úr ezen felül, mint az NNÖ elnökét meghívta a délután megrendezésre kerülő kitüntetési és elismerés átadási ünnepségre is. A szükséges visszajelzést a részvételre elküldte. Kéri a Képviselő-testületet, hogy a megemlékezéseken való részvételtől hozzanak döntést. A költségek tekintetében, mint például a koszorú, ezen felül külön döntést hozni már nem kell, hiszen korábban erre jóváhagytak egy keretösszeget. Ezt követően az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által, március 15-e alkalmából szervezett ünnepi megemlékezéseken és kitüntetési ünnepségeken részt vesz.

**48/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata által, március 15-e alkalmából szervezett ünnepi megemlékezéseken és kitüntetési ünnepségen részt vesz.**

A határozathozatalt követően az elnök a napirendi pontot lezárja és rátér az utolsó, Egyebek napirendi pontra.

Az elnök tájékoztat arról, hogy támogatási kérelem érkezett az NNÖ-höz a BP18 Egyesített Óvoda részéről. A támogatás az „Egy személy-egy nyelv” 80 órás óvodapedagógusi továbbképzés támogatása 1 fő részére. A támogatásra kért összeg 8.000.-Ft, ami regisztrációs díj költsége. A kérelmet előzetesen a képviselők megkapták és támogatták, ezért az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 8.000.-Ft. felhasználását az „Egy személy-egy nyelv” 80 órás óvodapedagógusi továbbképzés regisztrációs díjának költségeként a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

**49/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 8.000.-Ft. felhasználását az „Egy személy-egy nyelv” 80 órás óvodapedagógusi továbbképzés regisztrációs díjának költségeként a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztat arról, hogy megérkezett az NNÖ tárhelyének és domain nevének éves használatának díjbekérője a Médiacenter Szolgáltatótól. A díjbekérő számlát képviselők előzetesen megkapták tájékoztatásul. Az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 20.320.-Ft. felhasználását az NNOBP18 tárhely és az NNOBP18.hu domain név éves használati költségeként a 2023. évi önkormányzati működési támogatás terhére.





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

**50/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 20.320.-Ft. felhasználását az NNOBP18 tárhely és az NNOBP18.hu domain név éves használati költségeként a 2023. évi önkormányzati működési támogatás terhére.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztatást ad arról, hogy a Vándor Tagóvoda kérelemmel fordult az NNÖ-höz, hogy kezdeményezze az önkormányzat nemzetiségi nevelésre és oktatásra elkülönített költségvetési sora terhére az óvodában kialakítandó utcakép falra történő festését. Az óvoda vezetője megküldte a látványtervet, valamint a kivitelezésre felkért vállalkozás árajánlatát is. A költség két részből áll, egyrészt magának a kivitelezésnek a költsége 199.000.-Ft., másrészt az anyagköltség 58.000.-Ft. A látványtervet és az árajánlatot a képviselők előzetesen megkapták. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel vagy javaslat ezzel kapcsolatban. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy kezdeményezi a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatánál annak éves költségvetésében nemzetiségi nevelésre és oktatásra elkülönített költségvetési sor terhére 257.000.-Ft. felhasználását a Vándor Tagóvoda nemzetiségi falu utcakép kialakítására, falfestésre.

**51/2023. (III. 08.) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy kezdeményezi a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzatánál annak éves költségvetésében nemzetiségi nevelésre és oktatásra elkülönített költségvetési sor terhére 257.000.-Ft. felhasználását a Vándor Tagóvoda nemzetiségi falu utcakép kialakítására, falfestésre.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztat arról, hogy meghívást kaptak együttműködő partnerüktől a Császártöltési Német Nemzetiségi Önkormányzattól. A meghívás az előző évhez hasonlóan az önkormányzat által szervezett Gasztronómiai Fesztiválra szól, amely 2023. június 10-én kerül megrendezésre. A tavalyi sikeres részvétel okán úgy véli, hogy ebben az évben is képviseltesse magát a Német Nemzetiségi Önkormányzat, természetesen az NPE-vel történő együttműködés keretében. Javasolja, hogy előzetesen útiköltségre és anyagköltségre hagyjon jóvá a testület 250.000.-Ft-ot. Miután kérdés, észrevétel a javaslathoz nincs, az elnök határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy jóváhagyja 250.000.-Ft. felhasználását a Császártöltési Gasztronómiai Fesztiválon történő részvétel költségeként a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. Egyben felkéri a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német származású Polgárainak Egyesülete elnökét a rendezvényen való részvétel megszervezésében és végrehajtásában történő közreműködésre.

**52/2023. (III. 08) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 250.000.-Ft. felhasználását a Császártöltési Gasztronómiai Fesztiválon történő részvétel költségeként a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére. Egyben felkéri a Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német származású Polgárainak Egyesülete elnökét a rendezvényen való részvétel megszervezésében és végrehajtásában történő közreműködésre.**

A határozathozatalt követően az elnök tájékoztat arról, hogy megkereste a XVIII. és XIX. Kerületi Bíróságot, miután tavaly március óta nem kapott az NNÖ tájékoztatást az NNÖ sérelmére elkövetett sikkasztás ügyében. Egy évvel korábban büntetővégzést kaptak, amiben a bíróság a vádlottat 1 év, 2 hónap időtartamra próbára bocsátotta és az NNÖ-nek mint magánfélnek 380.308.-Ft. összegű



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in  
Budapest XVIII. Bezirk  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat  
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. [www.nnobp18.hu](http://www.nnobp18.hu)

kártérítést ítélt meg. Az NNÖ a büntetővégzést tudomásul vette, tárgyalást nem kért. Ezzel szemben a vádlott igen. Mint kiderült, a bíróság elfelejtette idézni az előkészítő ülésre az NNÖ-t. Ennek hiányában a kártérítés igény fenntartásának lehetősége elmaradt. Ez azt jelentené, hogy az eljárás során a kártérítésről szóló döntésre nem került volna sor. Az elnök elmondja, hogy miután megkeresésére a bíróság észlelte a saját mulasztását, szóbeli idézést kapott a február 24-i tárgyalásra, ahol magánfélként az NNÖ képviselőjében eljárva megerősítette a kártérítés igényét. A tárgyaláson Sunkel Dirk volt elnököt és Lelkes Gáborné volt elnökhelyettest hallgatta meg a bíróság tanúként. A tanú meghallgatásokon már nem vehetett részt, miután a bíróság a magánfél képviselőjében 2023. április 20-ra, mint az NNÖ jelenlegi elnökét beidézte tanúként. Az elnök elmondja, hogy reméli, hogy a Sunkel Dirk volt elnök által tett feljelentés alapján indult büntetőeljárás 4 év után hamarosan jogerős ítélettel lezárul. Megkérdezi a képviselőket, hogy van-e kérdésük, észrevételük a tájékoztatáshoz. Miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében magánfélként eljáró NNÖ elnöki tájékoztatást az NNÖ sérelmére elkövetett sikkasztás gyanúja ügyében tudomásul veszi.

**53/2023. (III. 08) sz. NNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében magánfélként eljáró NNÖ elnöki tájékoztatást az NNÖ sérelmére elkövetett sikkasztás gyanúja ügyében tudomásul veszi.**

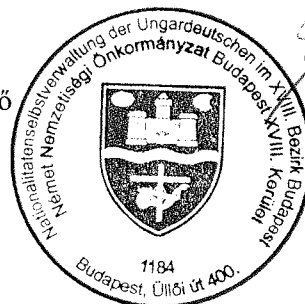
A határozathozatalt követően az elnök tájékoztatást ad arról, hogy kiírásra került a Tánacsics Iskola intézményvezetői munkakörére szóló pályázat. A kiírást követően a pályázatot az NNÖ megosztotta a honlapján és a közösségi oldalán egyaránt, majd erről írásban tájékoztatta az iskola Intézményi Tanácsának tagjait és a tankerület vezetőjét. Ezt követően kaptak egy, az iskola vezetőjének címzett tájékoztatást, miszerint a pályázatban téves információ szerepelt és ezért azt törölték és csak később került a módosított pályázat kiírásra 2023. március 2-án. Természetesen az NNÖ médiafelületein a visszavont pályázat azonnal törlésre került, majd március 2-án a módosított pályázatot közzétették. Az elnök elmondja továbbá, hogy miután nevesítve az Intézményi Tanács delegáló szervezetei közül csak az NNÖ szerepel a jogszabályokban mint egyetértési jog gyakorlója és a többi szervezetnek nemcsak egyetértési, hanem nevesített véleményezési joga sincs, felajánlotta, hogy az NNÖ döntése előtt igény esetén az NNÖ konzultáció lehetőségét biztosítja az osztályok szülői munkaközösségének képviselői, az egyház, a kerületi önkormányzat, illetve a nevelőtestület részére. Természetesen a döntést a Képviselő-testület jogosult és egyben köteles meghozni.

Az elnök megkérdezi a jelenlévőket, van-e bármilyen kérdésük, észrevételük, javaslatuk a napirendhez. Miután nincs, a napirendi pontot lezárja és 17:46 perckor a Képviselő-testületi ülést pedig bezárja, megköszönve mindenkinek az érdemi részvételt.

K.m.f.

Leskó Krisztina

elnökhelyettes, jegyzőkönyv-hitelesítő



dr. Sági Zoltán  
elnök